

DEBRECZEN

A DEBRECZENI FÜGGETLENSÉGI PÁRT HIVATALOS KÖZLÖNYE.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Helyben: Félévre 6.— kor., negyedévre 3.— kor.
Vidéken: Félévre 9.— kor., negyedévre 4.50 kor.

Felelős szerkesztő:

MÓRICZ PÁL.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
Dégenfeld-tér 2. szám. — Telefon 412. szám.
Egyes szám ára 4 fillér.

Balkáni szenzáció.

Sztrájkba lépett a görög hadsereg.

Debrecen, augusztus 31.

A nyári hőség a Balkánon még inkább tüzezi a koponyákat! A hevült koponyák, izgult izmok évről-évre csakugy ontják a Balkán felől a szenzációkat. Ezeknek a szenzációknak a hőse leginkább a balkáni katonaság.

A tavaszon Gyorgye urfi vitézei csináltak olyan kalamajkát, melynek a költségeit mi fizetjük meg.

Majd a szaloniki török hadtest barnaképi katonái dütöttek fel egy rettegett császárt vérfoltos trónusával együtt. A kemény fiuk nem kimélték az ágyu- és puszkagolyót sem, sőt az akasztófakötelet sem ezen „nagy takarítás” közben.

Most meg ime legujabban az atheni görög sereg, az atheni görög katonaság csinált egy kis nyári meglepetést. Katona uraimék nem voltak megelégedve a kormányval, kifogásolták az uralkodóház eljárásait, tehát se szó, se beszéd tovább. Gondoltak merészet az atheni helyőrség tisztjei és több mint kétezer

fegyveres katonával, ágyukkal és géppuskákkal, gyalogosok és huszárok, miután hadi-anyaggal is bőven ellátták magokat, kivonultak az Athent, a fővárost uraló Hymenus-hegyre. Ott kiszégezték az ágyukat, kitűzték a harci zászlót...

S a furcsa kis eset vége az lett, hogy megijedt a király! Halálra rémült a magas kormány! Csakugy zöldültek, sárgultak a jó atheni polgárok! És békeköveteket küldöttek a sztrájkoló katonaság táborába. A királytól le a bakterig mindnyájan behódoltak a sztrájkbalépett katonaság előtt. A kormányt menten elcsapták! És a hadsereg által kívánt férfiakból új miniszteriumot neveztek ki.

Ezzel a katonaság sztrájkja is megszünt. Sem emberben, sem állatban nem esett kár! A sereg zene szóval vonult vissza kaszárnyaiba, mert nagyon természetesen teljes kegyelmet kapott mindenki.

Mi ebből a tanulság?... A sokat csufolt Balkánon okosodnak az emberek és a zsarnokok rabigáját nem hajlandók többé vakon, bután elviselni!

Az orvosok kongressusa

— Harmadik nap. —

Budapest, aug. 31.

A mai délelőtt ismét a szakosztályok ülésével kezdődött. Valamennyi szakosztály ülést tartott s mindegyik kilenc órakerüléssel kezdődött. A munkarend beosztása volt a tárgya az értekezletnek, amelyen sokszoros felszólalások történtek.

A delelőtti folyamán érkezett dr. Müller Kálmán főrendiházi taghoz, mint XVI. nemzetközi kongresszus elnökéhez I. Mánuel spanyol király távirata, melynek szövege ez:

Elnök ur! Szivesen köszönöm az oly szeretetreméltó sürgönyt és kérem legyen szives Ö császári és apostoli királyi felsége legmagassabb védnöksége alatt Budapesten üléselő XVI. nemzetközi kongresszus tagjainak köszönetemet kifejezni a vendégszeretet elismeréséért, amelyet forrón szeretett és gyászolt apám I. don Carlos király a XV. orvosi kongresszusnak nyújtott. I. Manuel.

Röviddel fél tíz óra előtt plenáris ülés volt a Nemzeti Múzeum K. épületében. Igen nagyfontosságú kérdés van napirenden: az immunitás. Az orvosi tudományt régóta foglalkoztatja már a különböző betegségek ellen való immunizálás kérdése. Ezen a téren óriási eredményeket ért el már a tudomány. A veszetség ellen való beoltások, a szermok egész sorozata, a himlőoltások mind erre a tere tartoznak. Ma delelőtti dr. Heim erlangeni egyetemi professzor kezdte meg szakelőadását. Védőanyagok forrásainak megnyitására beszélt. Az előadásnak igen sok hallgatója volt. Még igen sokan fognak

Emlékek.

A pókhálós asztalfiókból
Előkerült egy régi kóta ..
Elfelejtette a nagy asszony
A menüettet már azóta.

A levendula illatából
Nem maradt semmi, semmi emlék.
A poros kótát a nagyasszony
S az unokák is elfeledték.

Odakünn az akácok nyitnak,
A hófehér, szelid akácok,
A galamböszhaju nagyasszony
Leült az ódon zongorához.

És lágyan szállottak a hangok,
A rezgő mélabus akkordok...
A galamböszhaju nagyasszony
Régóta nem volt ilyen boldog.

De mikor már a sárga kóta
Utolsó oldalát lapozta
S valami hervadt, régi emlék
Fehér lelkébe szállt, titokba.

A kopott billentyűkről uja
Lesiklott... Nem játszott tovább.
— Künn tavasz volt... Akácok nyitnak
És mosolyogtak az ibolyák.

Karafiáth Jenő.

A zenei nevelésről.

Irta: P. Nagy Zoltán.

A szülők gyakran fordulnak hozzám azzal a kéréssel, hogy vizsgáljam meg, van-e gyermeküknek zenei tehetsége, érdemes-e taníttatni? E kérdés ily ridegen feltéve mindig úgy hatott rám, mintha azt kérdeznék a szülő az orvostól, hogy van-e annyi életerő gyermekében, hogy a gyógykezelés nem lesz kidobott pénz?

Természetesnek találom, hogy anyagi áldozataiért megfelelő ellenértéket kíván a szülő, csak ott téved aztán, mikor az ellenértéket mindig külső eredményekben keresi.

A rendszeres zenetanítástól háromféle eredményt várhatunk, u. m.: 1. kiegészíti az általános műveltséget, mert megtanít a zenének elméleti, összhangzattani, formatani, esztétikai ismeretein kívül a zenetörténelemre, mely a művelődéstörténeti ismereteknek lényeges kiegészítő része. A zenét templomok-

ban, színházakban, hangversenytermekben, magánházakban halljuk; irnak, beszélnek róla, nem csoda tehát, ha társas összejöveteleken a beszélgetésnek egyik legkedveltebb tárgya a zene. — A zenében járatlan ember ilyenkor vagy kinosan hallgat, vagy ügyetlenségeket mond.

Bár társas érintkezésünknel ma már majdnem nélkülözhetetlen a zenei ismereteknek legalább a minimuma, mégis ez a szempont szól legkevésbé emellett, hogy a zenetanulás ne legyen egyesek kiváltsága, hanem abban lehetőleg mindenki részesedjék. Sokkal lényegesebb ennél az a körülmény, — hogy 2. a zene a gyermek szellemi fejlődését jelentékenyen befolyásolja, mert nemesen szórakoztató, lebilincselő hatalmával irányt szab nemcsak a gondolatoknak, hanem a gondolkodásnak is, így a kedélyvilágot élénkítve, nemesítve, a jellemfejlődésre jelentékeny és jótékony hatással van.

3. A zenetanításnak harmadik eredménye az executálás, maga az előadás valamely hangszeren vagy énekkel. A legtöbb szülő tisztán csak ezt tekinti eredménynek. Holott az előbb említettek is bőséges jutalma a tanítvány és mester fáradozásainak. Tény az, — hogy tökéletes eredményt csak akkor érünk el, ha a tanítás mindhárom követelménynek megfelel. Ehhez azonban minden

Az összes taníté-
zetekben szüksé-
ges legujabb ki-
adásu

iskolakönyvek

mindenfélé papír,
író- és rajzszerk
legolcsóbban kap-
hatók

Csáthy Ferencznél

Debreczen legrégibb
könyvkereskedésében
DEBRECZEN,
Egyháztér 2. szám.

hozzászólni ehhez a kérdéshez, amelynek tárgyalása talán csak a holnapi napon ér véget.

A tudományos világnak igen nagy öröme dr. Müllér Kálmán főrendiházi tag a mostani nemzetközi orvosi kongresszus elnöke teljesen visszanyerte egészségét. A megnyitás napján tudvalevőleg oly annyira rosszul érezte volt magát, hogy nem jelenhetett meg a megnyitás ünnepi aktusánál. Az összes itt időző idegen orvosok s a magyar tudományos világ minden képviselője a legnagyobb részvétellel viseltetett a beteg elnök iránt. Ma már teljesen elmúlt az indiszpozíció. A tudós orvos megjelent a politechnikai épületben s mindenki örvendve üdvözölte.

EGYHÁZ, ISKOLA.

Beiratkozások az iskolákba.

A női ipariskolában szeptember hó 1-én veszi kezdetét a beiratkozás és tart 2., 3., 4-én naponként délelőtt 9—12-ig, délután 3—5-ig. Jelentkezhetnek tandijelengedésért is olyan növendékek, akik a 6 elemi osztályt jó sikerrel végezték és szegénységüket igazolni tudják.

A gazdasági ismétlő iskolában a beiratások ideje szeptember hó 1-én kezdődik és 15-ig tart. A beiratások délelőtt 8—12 óráig a gazdasági ismétlő iskola helyiségében, délután 3—5-ig a városháza, I-ső emelet 25-dik számú szobájában eszközöltetnek.

Beiratkozások a kereskedelmi tanintézetrel kapcsolatos női kereskedelmi iskolába. A debreceni kereskedelmi tanintézet 1 éves női kereskedelmi tanfolyam tagozatában a befejező beiratások folyó évi szeptember hó 1—4. napjain történnek az igazgatóság hivatalos helyiségében. A beiratkozó növendékek a legutóbb nyert iskolai és születési bizonyítványt (keresztlevél) tartoznak bemutatni. Beiratási díj 6 kor., egész évi tandij 100 korona.

Ugyancsak szeptember hó 1—4. napjain történnek meg a Debreceni Kereskedelmi Tanintézet hatodik tagozatát képező három éves női kereskedelmi iskolába a befejező beiratások a tandij egész évre 210 korona. A tanév szeptember 6-án reggel 8 órakor nyílik meg.

irányban megfelelő tehetség, továbbá testi és lelki rátermettség kell. A zenei tehetség maga is oly sokféle, hogy valamennyi nagyon ritkán egyesül egy emberben. *Jó hallás, ritmikai, harmoniai érzék, memoria, zeneszerzői inventió, fantázia.*

E sok szellemi kincs közül egy vagy több is feltalálható, néha csodálatos tökéletességben, míg az általános tehetség másik alkotórésze hiányos vagy épen tökéletlen. Vannak a zenével foglalkozók között olyanok, kiknek abszolút, vagyis olyan hallásuk van, hogy bármilyen hang vagy akkord nevét megmondják hallás után — és hiányos a ritmikai érzékük. Olyan is van, ki a legnehezebb ritmikai képleteket könnyedén megoldja és temperamentumos, színes játéka igazán élvezetesnek volna mondható, ha — mindig tiszta lenne.

Néhány évvel ezelőtt volt városunkban egy ifjú hegedűs. Pompás, tüzes, hangulatos játékában csak egy hiba volt, magas hangjainál gyakran melléfogott, nem volt biztos hallása.

Van olyan zenetanuló, ki első látásra kifogástanulul eljárszik mindent, hiányos uemóriája miatt azonban képtelen kóta nélkül megtanulni a legrövidebb darabot is. — Ismét akad olyan is, aki nehezen betűzi a hangjegyet, de néhányszori eljátszás után

A Debreceni Kereskedelmi Tanintézet polgári iskolai tagozatában a befejező beiratások folyó évi szeptember hó 1—3. napjain történnek, még pedig délelőtt 9—12 és délután 3—5 óra között (földszint 5. szám alatt). A tanintézet jelenlegi tanulói, valamint az újonnan beiratkozó növendékek a legutóbb nyert iskolai bizonyítványon kívül még a születési (keresztlevél) és újraoltási bizonyítványokat is bemutatják. Beiratási díj 6 korona, egész évi tandij 60 korona. Beiratáskor a beiratási díj és a félévi, kivételesen a negyedévi tandij fizetendő.

Ingyen koszt és lakás tanulóknak. A Hajdúvármegyei tanterületi tanítók hivatalos egyesülete (Gönczy egyesület) Debrecenben fiu internátust alapítván, hét ingyenes helyre (2 ágy és 5 asztal) pályázatot hirdet. Pályázhatnak elsősorban hajdúmegyei tanítók és tanárok tanítóképzőbe, közép vagy felső iskolába járó árva, vagy jól tanuló gyermekei. Rövidre fogott írásbeli kérvények Csurka István elnök címére (Debrecen, Pacsirta-u. 49. sz.) küldendők — folyó évi szeptember 7-ig. A kérvényhez csatolandó valamely iskolába felvételt igazoló okmány.

A Debreceni Kereskedelmi Tanintézet felső kereskedelmi iskolai tagozatában a befejező beiratások folyó évi szeptember hó 1—4. napjain történnek, még pedig délelőtt 9—12 és délután 3—5 óra között az igazgatóság hivatalos helyiségében (II. épület, I-ső emelet 23. szám). Az alsó osztályba oly tanulókat veszünk fel, kik a polgári fiúiskola gimnázium, vagy realiskola negyedik osztályát sikeresen végezték. A tanintézet jelenlegi tanulói, valamint az újonnan beiratkozó növendékek a legutóbb nyert iskolai bizonyítványon kívül még a születési (keresztlevél) és újraoltási bizonyítványukat is bemutatják.

Az ágost. hitv. evangélikus elemi iskolában a beiratkozások szeptember hó 1—3. napjain eszközöltetnek és pedig délelőtt 9—12 ig és délután 3—5-ig a Miklósvétele 3. szám alatt iskolai helyiségben. A beiratáskor fizetendő a félévi tandij, a beiratási

kóta nélkül tudja. Az is előfordul, hogy valaki egy hangot sem tud tisztán énekelni, de észreveszi a legkisebb eltérést, ha csak néhány rezgés is a különbség. Olyan is találom már, ki szépen, változatosan tudott összhangosítani, de zeneszerzői inventiója egyáltalán nem volt. Másoknak meg volt zenei ötletök összhang érzék nélkül.

E néhány sorból világosan láthatjuk, hogy a tehetséget megállapítani, kivált kezdő tanítványnál, nagyon nehéz. A tanárnak nem is az a kötelessége, hogy nagyképűen nyilatkozzék jobbra vagy balra, hanem meg kell állapítania a fogyatkozásokat lehetőleg mindjárt a tanítás kezdetén és lelkiismeretes, kitartó munkával pótolni a hiányokat. A lelkiismeretes tanító kötelessége az is, hogy az egyéni hajlandóságon kívül a tanítvány alkalmát is figyelembe vegye, mert a kéz alkata szintén irányadó a tanulandó hangszer megválasztásánál. Ha még figyelembe vesszük azt, hogy a tanítvány tanulási kedvét okos vezetéssel folyton fokozni, az érdeklődést pedig ébren tartani kell, beláthatjuk, hogy a tanár jelentékeny feladatokat oldhat meg, ha lelkiismeretessége kellő szaktudással párosul. Ha a tanítónál nincs meg a két tényező: bűnös könnyelműséggel elveszi a gyermek kedvét s ezáltal azt lelke legszebb gyönyörűségétől rabolja meg. (Folytatjuk.)

díj és a 30 filléres nyugdíjintézeti járulék. A tandij elengedését kérelmezők ebbeli kérvényeket a beiratáskor nyujtsák be. Az iskolai év szeptember 4-én kezdődik. Az ev. iskolaszék.

A ref. ispotályi kisdudóvodában a beiratás folyó évi szeptember elsején megkezdődik. A beiratás alkalmával a szülők tartoznak magukkal hozni a gyermek keresztlevélét és a védhímlőoltási bizonyítványát.

Beiratkozás a polgári fiúiskolába. A debreceni négy osztályú, nyilvános, magán polgári fiúiskolában a jövő tanévre szóló beiratkozások naponta d. e. 10—12-ig, d. u. 3—5-ig eszközöltetnek. Az igazgatóság. (Jókai-utca 8.)

Beiratkozás a nyelviskolába. A debreceni újonnan szervezett modern nyelviskola német és francia kurzusaira beiratkozhatni naponta d. e. 11—12-ig, d. u. 3—5-ig. A tanítás az első órától kezdve az illető idegen nyelven folyik. Külön tanfolyamok gyermekek, felnőttek, valamint kezdők és haladók számára. Havi tandij 10 korona. Abeles Adolf, igazgató. (Szent-Anna u. 18.)

A Sipulusz fia németül tanul. A Gyurka diákról, Rákosi György urfiról fordítjuk a szót! Gyurka diák, a mi kedves Sipuluszunk fia, Grázban töltötte a nyarat. Németül akart tanulni. Innét küldötte hozzánk ügyes kis levelét, amelyből az is kitünik, hogy Gyurka diák humor, mint hazafiság tekintetében sem méltatlan fia apjának. Ügyes, kedves levélkéje így hangzik:

„Én itt Grázban töltöm a nyarat, hogy megtanuljak németül... Itt bizony nem lehet magyar szót hallani, mert nagyon kevés magyar van itt s így én **kenytelen vagyok mindig németül beszélni!** De azért mindig büszkén mondom és érzem, hogy magyar vagyok s ez mellett, csak ez miatt is különbnek érzem magam az osztrákoknál.”

Tanári kinevezés. A debreceni tanítóképző-intézetnél megüresedett helyettes tanári állásra az egyházkerület elnöksége Lux Lajost nevezte ki, aki eddig a hajdunánási és a hajduböszörményi gimnáziumoknál működött.

Kereskedelem, ipar.

Az iparosok, kereskedők és a vámkezelés. A kamara felhívja a forgalmi érdekelték figyelmét, hogy a vámkezelés közvetítésére irányzott tevékenységek körében oly visszaélések is fordultak elő, amelyek a közönség, kivált pedig a kereskedői és iparos körök tetemes károsodását eredményezhetik. Az ily visszaélések illetőleg az ezekből származható károsodások lehető megelőzése érdekében a megbízók részéről mindig gondos figyelem fordítandó arra, hogy mindenkor oly árubevallási másodlatok adassanak át, amelyek a vámhivatal által vannak kiállítva és ajánlatos, hogy a cégek az árubevallási másodlatokat megvizsgálják, illetve kizárólag csak oly bevallási jegyeket fogadjanak el a leszámolás alapjául, amelyeken a hivatalos lelet két vámtisztviselőnek aláírásával és kivált a vámhivatal pecsétjével van ellátva.

Uj kamarai tanácsos. A kereskedelmi és iparkamara beltágjai sorában az ipari szakosztályban Kiss J. Ferenc elhalálózása folytán egy hely üresedésbe jövén, erre a tisztségre a kamara elnöksége Hauer Bertalant, a Royal szálló tulajdonosát hívta be, ki az elmúlt ciklusban is buzgó tanácsosa volt a kamarának.

A tanuló ifjuság

részére kitűnő szerkezetű zseborák, pontosan szabályozva, jótállással kaphatók, valamint javítások legjobban, gyorsan és pontosan készülnek

Kurián Gyula
órák, Debrecen, Piac-u. 42.

Irodalom, művészet.

Benedek Elek és Debrecen.

Elismerő cikk Debrecenről és a Csokonai-körrel.

Lapunk olvasói gyakran bosszankodhatnak a fővárosi sajtónak Debrecenre vonatkozó rosszakaratu, máskor ferdefelfogású közleményei miatt; most tehát annál nagyobb örömmel vesszük tudomásul, hogy egy tekintélyes ujság, a Benedek Elek jeles írók gondos szerkesztésében megjelenő Néptanító Lapja megleghangú elismeréssel adózik Debrecennek. Az érdekes és tartalmas cikkből, amely különben a Csokonai-körnek nem rég kiadott emlékkönyvét ismerteti, átvesszük a következőket:

Emlékkönyv a Csokonai-kör három irodalmi ünnepéről. (Szerkesztette Kardos Albert, a Csokonai-kör titkára. Megjelent Debrecenben, a Csokonai-kör kiadásában. — Ára 3 korona.)

A vidéki irodalmi köröknek rendkívül nagy jelentőségük van a magyarság életében. Ők vannak hivatva arra, hogy megszüntessék a középpont és a vidék közt levő műveltségbeli különbséget, nekik kell a működésük terén élt napjaink emlékét megvédelmeznük s munkásságuk iránt az érdeklődést ébrentartaniok. E vidéki irodalmi körök nemesak felfogó készülékek, melyek a középpontból jövő áramlatokat megérik, összegyűjtik és szétsugározzák a magok területén, hanem szervek is, melyek nem egyszer látják el táplálékkal a középpontot. A mult magyarjai várakkal védelmezték magukat az ellenség ellen, a jelen és jövő magyarjai intézményekkel védekeznek, intézményekkel, melyeken könnyebben megtörik az ellenséges hatalom, mint a középkor várain. E védő, visszafogó, gyakran hódító intézmények között nagy szerepük van irodalmi köreinknek.

Vidéki köreink közül az utolsó esztendőben a legnagyobb és legfontosabb szerepet a Csokonai-kör töltötte be. Egymásután három országos ünnepet rendezett. Ezen irodalmi ünnepekről most emlékkönyvet adott ki. Az első ünnepet — írja az előszóban Kardos Albert — a költészetnek, a másodikat a hazafiságnak, a harmadikat a tudományok szentelte, 1905-ben rendezte a százados Csokonai-, 1906-ban a háromszázados Boeskyai-, 1907-ben a százados Fűvészkönyvi emlékünnepet.

A Csokonai-kör emlékkönyve érdekelnifogja mindazokat, akik a költészet és a tudomány iránt érdeklődnek. A Csokonai-ünnep lefolyásának olvasása közben megjelenik előttünk az utolsó nagy hegedősnek, Vitéz Mihálynak alakja. Arca megszépül, betegségétől meggyógyult teste kiegyenesedik, amint maga előtt látja Debrecen társadalmának színe-javát, maga előtt látja irodalmi egyesületeink képviselőit, hogy mindenki hódoljon neki, az üldözött diáknak, a nyomorgó, kóborló, elismerést hiába kereső költőnek. Így álmódta azt valamikor a láztól gyötört költő s a hit valósággá érett, mikor eltelt a jósolt évszázad.

A Csokonai-kör emlékkönyve irodalmi munka, mely nemesak Debrecen város közönségének szól, hanem az egész művelt magyar közönségnek. Lapozgatva e kötetet, örömmel tapasztaljuk, hogy eltér a sablonos emlékkönyvektől. Debrecen méltó módon ünnepelt.

Az emlékkönyv egyik helyén azt olvasuk, hogy Debrecen száz évvel ezelőtt több értékes embert nevelt, mint manapság. Olvasva a könyvben levő tanulmányokat és költeményeket, helyre kell igazítanunk e mondatát. A régi Debrecen néhány kiemelkedő embert adott az országnak, a mai Debrecen pedig sok intelligens szónokot, jó költőt, művelt lakosságot. Ez talán nem értéktelebb dolog amannál. Reméljük, hogy ez az áldozatkész közönség lehetővé fogja tenni, hogy Csokonai műveinek kritikai kiadása hamarosan megjelenhessen.

Karafiáth Jenő: *Akkordok* (Budapest, 1909. Singer és Wolfner könyvkiadóhivatala). Manapság, mikor a hazai költészet mezején annyi diszonáns, sőt értelmetlen hangot hall

az ember, igazán jól esik, ha egy egy olyan verskötetre bukkan, melynek érzéseit természetesen találja s kifejezéseit minden nehézség nélkül megértheti és méltányolhatja. Ilyennek találjuk a fiatal Karafiáth Jenő *Akkordjait* is, az első verskötetét, mellyel a szépirodalmi hetilapok hasábjairól már régebből ismerős szerző a nyilvánosság elé lép. Fiatal, kezdő poeta ugyan, de nem a Holnap lantszerzői közül való. Érzései nem mélyek, inkább apró szappanbuboréka emlékeztetnek, melyek eltűnnek, szétpattannak, még mielőtt teljesen kifomálódhattak volna; gondolatai nem súlyokkal, vagy magas szárnyalással, hanem könnyed változatosságokkal és esinos kifejezésekkel kötik le figyelmünket. Valami lágy melankólia, esőndes borongás ömlik el különböző eimek (Dalok, Szárnyszegetten, Élet) alá foglalt dalain, olyanféle hangulat, amilyen Mednyánszky tájképeinek szemléleténél ébred a szemlélő lelkében. Úgyes, kifejelett versteknikája gyakorlott kezű versíróra vall s édesbuzán csengő rimeiben élvezetet találhat mindenki, kinek lelke a költővel rokon. Formai ügyességének meggyőző bizonyítéka a kötet végéhez esatolt néhány sikerült műfordítás Lermon-tofftól, Puskintól és Wildetól, — ugyszintén egyetlen elbeszélő (eredeti) költeménye Per-lak, mely a török hódoltság korából rajzol egy szomorú, családi tragédiát megkapó érzéssel. (D. I.)

Gázol a samsoni vasut.

Vasuti szerencsétlenség a Pallagon.

A vasuttársaság rovasára.

Debrecen, augusztus 31.

Ma este hat óra tájban a debrecen — hajdusámsoni vonalrészén szerencsétlenség történt. A hajdusámsoni helyi érdekű vasutnak egyik mozdonya halálra gázolt egy fiatal bérést.

A szerencsétlenség mintegy harminc méterrel a pallagi gazdasági akadémia előtt történt. Itt átjáró vezet keresztül a síneken. Este hat órakor indítottak utnak Debrecenből egy tehervonatot, mely nyole kocsiból állott.

Mikor ez a tehervonat a pallagi akadémia előtt haladt, éppen akkor hajtott keresztül két ökrös szekérről Papp Károly 19 éves béréslegény, ki a gazdasági akadémia szolgálatában állott. A bérés éppen az akadémia udvaráról hajtott ki. Nem vette észre, hogy a vonat arra robog. — A mozdony elütötte a szekeret, az ökrökön keresztül gázolt. A szekérről Papp Károly bérés lezuhant, oly szerencsétlenül, hogy a kerekek mindkét lábát levágták. Az elgázolás pillanatában a mozdony kiugrott helyéről és a vonat ottrekedt a síneken.

A szerencsétlenül járt béréslegény véres tagokkal eszméletlen állapotban feküdt a síneken. Dr. Brokes Győző éppen a gazdasági akadémiaiban tartózkodott. Ő részesítette a szerencsétlen legényt első segélyben, akit — miután sebeit bekötözték — beszállították a debreceni köz-kórházba. Állapota nagyon súlyos, a köz-kórházban élet és halál között tebeg.

A szerencsétlenség ügyében a csendőrség szigorú vizsgálatot indított. A mozdonyvezető azt vallotta, hogy a szerencsétlenségért ő nem lehet felelős, mert a bérés a szekérről valóssággal nekihajtotta a mozdonyt. Ekkor már későn volt minden, hiába fékezett, a mozgásban levő kocsiakat hirtelen nem tudta megállítani.

A vizsgálat folyamatban van. Ezt az esetet a vasuttársaság rovasára kell írunk. Mint a csendőri vizsgálat meg is állapította, ugyanis a szerencsétlenségnek főoka az volt, hogy a pályatestet keresztül-szelő átjáróknál sorompók nincsenek. Ez a körülmény pedig számtalan szerencsétlenség s balesetnek az okozója. Ez nem maradhat így. A vasuttársaságnak feltétlen kötelessége sorompót állítani az átjárókhoz. Ezt követelhetik az érdekeltségek, követelheti a város is, mely annakidején nagy összeggel járult a vasut létesítéséhez.

UJDONSÁGOK.

Fejes uram, a hortobágyi pandur.

Meg a vadász urak.

Alakok a pusztáról.

Farkas Berti bátyánknak volt az adjutánsa egészen az utóbbi időnkig Fejes uram a hortobágyi pandur.

Ez a zömökkötésű barna piros magyar büszkén viseli a nemes város sárga-kék zsinóros dolmányát kint a Hortobágyon. Megfeszül a dolmány széles vállán, domboru mellén. Hosszu szálás bajuszát marokkal lehetne csavarintani az öreg „pandurnak“, akit egyébként „nagyfejű“ Fejesnek is neveznek odakint a pusztai ösmerősök, persze inkább a hátamegett.

Ez a derék magyar a legjobban ösmeri a dürgést a Hortobágyon! Különösen a vadlibázó lesgödörök megválasztásánál érdemes hallgatni a tanácsadását, mert Fejes uram a maga személyére is a legkiválóbb vadászaink közé tartozik! És évtizedek során bölesen kitanasztalta a hortobágyi vizek mellett mely helyeket keresik, a vadlióak, rucák?

Nem is esoda tehát, hogy ilyen körülmények között, a vadász urak is szívesen foglalkoztak a „nagyfejű“ Fejes urammal, aki máskülömben, mint az a nemes Debrecen város eselédjéhez illik is, tisztességtudó derék magya ember.

A mátai biztosi lakban, az éjszakába nyult vacsoránál, borozgatásoknál rendszerint Fejes uram szolgálta ki a vadászurakat. Ilyen alkalommal történt meg Fejessel az itt következő jóizü eset.

A vadász urak társaságának egyik aranyos kedélyű, magas állású tagja, már lehets „mustos“ fővel, a magyar barátságáról kezdett elmélkedni s ahogy szemébe tünt — mondjuk Sándorffy tekintetes urnak! — a „nagyfejű“ Fejes, megütődött emelte fel a poharát:

— Hékácsom! Fejes barátom, szervusz! Itt az ideje, mert te is jó magyar ember vagy, én sem vagyok csekélyebb, igyuk meg a brudert... Szervusz, cimborám!

Sándorffy tekintetes ur körül ölelte a Fejes pandur nyakát és egyenest a kancsó bort kínálta fel barátságuk megkeresztelésére...

Fejes, mint becsülettudó embere a nemes városnak, huzódzott a felkinált megtiszteltetésből.

— Ejnye, tekintetes uram! Hogy cselekedjek én már olyat?

Az aranyszívű Sándorffyban fellobbant a „virtus“. Ráförmedt a „nagyfejűre“.

— Mit? Te paraszt! Hát meg visszatásítod az én baráti parolámat: No én meg most meglülek komám!

Fejes uram, a hortobágyi pandur, megvakarta a tarkóját.

— Jól van no! Ha már muszáj, szervusz komám!

A baráti poharat fenéig kiitták a tekintetes ur, meg a pandur! S azután zavartalanul folyt tovább a kedélyes „vadász muri“ — hajnalig! Közben, Fejes uram is barátának érezvén magát, bizodalmasabban hozzálátott a nemes ital nyakalásához.

Már derengeni kezdett az őszi virradat. A kakas-kántorok is elénekelték az ébresztőjüket, amikor egyszer csak a kedves borközi állapotban megsédült (bárha kissé esuklándozott is!) Sándorffy tekintetes ur:

— Csak már legalább jó huzásunk volna!...

Nagyfejű Fejes éppen-ekkor lépett az asztalhoz a frissen csapolt telekanesó borral és jóindulatulag mondta oda Sándorffynak:

— Sohse törd magadat komám! *Forintjával lövök én néked annyi libát, hogy haza se tudod szállítani...*

A mátai biztosi hajlék ablakán vigyorlag pislantott be egy kőborgó holdsugar... A vadász cimborák is kacagták a Fejes uram önzetlen baráti ajánlatát. Egyedül Sándorffy tekintetes ur ráncolta összebb a homlokát. Beléválasztott a — *bruderbe*.

— **A zenei nevelésről** becses közleményt adunk közre lapunk tárcarovatában. A két folytatásra terjedő tárcát kiváló dolgozótársunk, P. Nagy Zoltán kollegiumi zene-tanár írta, aki zene életünk fejlesztése, emelése művész erőktől vezetett zenekonzervatóriumot is alapított. Városunkban olyan fejlett a zenei tudományok s művészet művelése, hogy az erre vonatkozó becses közleményt különösebben nem kell figyelembe ajánlani, már tárgyánál fogva oly sok debreceni művelt családot érdekel.

— **Debrecen a kassai polgármester kongresszuson.** A kassán tartandó polgármesteri kongresszuson Debrecen város képviselőjében Kovács József polgármester, Vecsey Imre főjegyző, és dr. Magoss György főügyész vesznek részt.

— **Ülés a városházán.** A köztisztviselési vállalatnak házikézelésbe való vétele tárgyában kiküldött bizottság szerdán délelőtt ülést tart.

— **A szegényház átadása.** Az ispotály telepi szegényházat a város tegnap átadta a református egyháznak. Az átadásnál a várost Aczél Géza főmérnök képviselte.

— **Nyugalmazások a bíróságnál.** Mint a hivatalos lap jelenti nyugalomba léptek Jeney György és Szacsavay Elemér dr. debreceni kir. ítélőtáblai bírák. — Ugyancsak nyugalomba vonult Morvay Géza hajdószoboszlói járásbíró.

— **Fürdőző debreceniek.** A bikszádi fürdőigazgatóság által kiadott jelentés szerint Debrecenből és közelvidékről a következők fürdőznek a jeles gyógyhelyen: — Farkas Ödön (gyógyszerész neje) Hadház, Hajdu Zsigmond (ref. püspöki tükár) Debrecen, Kecskeméthy Lajos és neje (ref. főiskolai tanár) Debrecen, Breuer Adolf (gazdálkodó) Dorog, Rácz Károly (zenekarvezető) Debrecen, Kömmerling János és neje (földbirtokos) Dorog, Telki Mátyás és neje (szücsmester) Debrecen, Szögyény János és neje (kir. tanácsos) Debrecen, Kutassy Sándor (ügyvéd) Debrecen, Porubszky Jenő (kir. ítélőtáblai elnök) Debrecen, Kupferstein Mór (kereskedő), Stern József (kereskedő), Nagy Imre (gazdálkodó) Ujfehértó, Lehmann László és családja (vállalkozó) Debrecen, Kecskeméthy Lajos (gyógyszerész), Bernáth Miklós (ügyvédjelölt) Bősörmény. A debreceni és vidéki fürdőzők szép számmal szerepelnek Tátrafüreden is. A beküldött névjegyzékből a következő tátrafüredi fürdőzőket jegyeztük ki: Dr. Hegedüs József, Ernst Vilmos (bankigazgató), Ungár Jenő (bankigazgató), dr. Hegedüs Jenő (ügyvéd), Fried Samu (gazdálkodó), Jakabffy Tibor, Thurzó Béla (bankfőtisztviselő), dr. Szabó Arthur és neje (ügyvéd) Debrecen, Tóth Pál és neje (bankfőtisztviselő) Debrecen.

— **A munka kezdetén.** A nyári szünet a városházán a mai nappal megszűnt. A hó elején a bizottságok megkezdik üléseiket s előkészítik a szeptember végén megtartandó közgyűlést.

— **Eskütétel.** Muraközy Aladár, — az újonnan kinevezett anyakönyvvezető-helyettes tegnap tette le a hivatalos esküt a polgármester kezébe.

— **Utszéről.** Nagyon tudom becsülni azokat az embereket, akik ha valami szép eszmének a szolgálatába szegődnek, amellet kitaratnak.

Százfelé kapkodó, ideges korszakunkban megtrikáltak az ilyen *kitartó emberek* Megtrikáltak. de nem pusztultak ki.

*

A volt debreceni helyettes üzletvezető, az immáron nyugalmazott főfelügyelő, *Siegmeth bátyánk* is ezeknek a kitartó emberek kemény seregébe tartozott: sőt tartozik ma is.

Sokan mosolyogták a derék, kedves öreg urat, midőn látták az ő rajongó szeretetét a magyar föld szépségei, népének különlegességei iránt; mert ha a magyar föld természet világával és szépségeivel foglalkozhatott Siegmeth bátyánk, kész volt felejtetni még a vasutat is, amelynek szolgálatában öregedett meg.

*

Egész vagyotérő fényképfelvételei voltak Magyarországnak különböző és különböző gyönyörű vidékeiről. Igaz szeretettől eltelt nyilvános előadások keretében, vetített képekkel mutatta be, ösmertette a magyar földnek legkedvesebb, legbájosabb vidékeit. Nemesak itthon apostolkodott, de a külföldre is eljárógatott és eljárógat ma is Siegmeth bácsi, ottan is dicsőíti a magyar föld szépségeit. Ottan is érdeklődést öbresztett és az igazságnak megfelelő ösmereket terjesztett hazánkról, nemzetünkről, ahol eladdig csak képtelen ráfogások alapján foglalkoztak velünk, az — ázsiaiakkal.

*

Ennek a szerény öreg urnak, Siegmeth bátyánknak tartozik némi hálával a magyarság.

A kitartó férfit — imhol — magas életkorában is hív az első eszményéhez. A magyar föld szépségeiért ma is sorompóba áll az öreg bajnok. A nemzetközi orvos kongresszus programjából olvastuk, hogy az előadók között ott szerepel Siegmeth bátyánk is. Szeptember harmadikán, péntek este 7 órakor a Nemzeti Múzeumban, ösmerteti és vetített képsorozattal bemutatja a Vágvolgy és a Magas Tatra csodáit...

Debreceni ösmeresei és tisztelői nevében szeretettel köszöntjük a lelkes öreg bajnokot. Leghívebb és leggyalóbb széptevőjét a magyar föld szépségeinek.

— **A kokszarának leszállítása.** A városi tanács üdvös és elősmerezt érdemlő határozatot hozott legutóbbi ülésén. Kimondotta ugyanis, hogy a légszerekokszarát mázsánként 4 kor. 60 fillérről 4 kor. 20 fillérré leszállítja. A tél közeledtével ennek az árleszállításnak fontos jelentősége van, melylyel főképp a szegényebb népen segített a tanács. — A kokszt megrendelhető a városi világítási vállalat Piac-utca 81. számú üzletében, vagy a gázgyárban. A kokszt a vállalat külön díj felszámítása nélkül haza is szállítja.

— **Elvetemült apa.** Kraft Ebing tollára való megdöbbenő esetben indított nyomozást a debreceni rendőrség. Egy apát, ki szabósegéd, jelentettek fel a rendőrségen. Ez az ember a legelvetemültebb módon saját, kis 10 éves fiugyermekével követett el olyan dolgokat, amilyenek az emberi romlottság legutolsó fejezeteiben világraszóló botránypörök révén szerepelnek. A debreceni Eulenburg ellen a rendőrség erélyes eljárást indított. Szöcs Lajos rendőrbiztos délelőtt előállította a bűnügyosztályra, hol kihallgatták.

A bűnös ember félig-meddig beismerte tettét. Holnap átadják az ügyet az ügyészségnek. Az ügyészség fog dönteni az emberi érzésből kivetkőzött apa letartóztatása fölött.

— **A földesi Bojtor Pista...** A földesi Bojtor Pista nem valami veszedelmes koresmaajtó nyitogató duhaj legény! Hogy így virtuskodhatna, még nem is érte el azt a kort a földesi Bojtor Pista. Külömben is jobban nevelt „gyerek“ a Pista, mintsemhogy valaha ilyen garázdaságokra törekedné! A 12—13 éves, kerekarcu, jóképű fiúcska egyik debreceni uri háznál teljesíti az egyenruházott kis inasfiu szerepét. Jóviselkedéséért szeretik is a Pista fiut! Akinek jobb dolga is van, mint bármely hasonlókorú földesi cimborájának! Nem is esoda tehát, ha a jó módban kissé el is kényesedett a Pista s hogy az egyik nap, mikor azt hitte, hogy nem hallják, ilyen „cuelista“ észjárással fakadt ki:

— Igen, azt mindig mondják, siess Pista! Siessél már Pista! De azt sehse mondják: eridgy aludni Pista! Ime most ezért a mondasáért az ujságba is belekerült Bojtor Pista.

— **Játék a fegyverrel.** Végzetes kimenetelű szerencsétlenség történt ma az esti órákban a Gerőby-telepen. Apró iskolás gyerekek társaság játszadozott az egyik udvarházban. Játszozás alatt a társaság egyik tagja kicsente a házból apjának töltött vadászfegyverét, melyet babrálgatás közben elsütött. A puszkagolyó Kántor István nyole éves gyermek jobb mellébefuródott és oly súlyosan megsebesítette azt, hogy a mentőknek be kellett szállítani a kórházba.

— **Iskolakönyveit,** mindenféle papir, író- és rajzszert szükségletét legolcsóbban Csáthy Ferencnél szerezheti be. Egyház-tér 2. szám.

— **Eltűnt cseléd.** Ma bejelentették a rendőrség bűnügyi osztályán, hogy Krajnák Mariska 17 éves cseléd szolgálatadójának, báró Marchall Gyulánénak Kossuth-utca 53. szám alatti lakásáról eltűnt. — A rendőrség keresi.

— **Rendőri hírek.** Mudra Magda Homokkert-utca 103. szám alatti lakásába ismeretlen tettes behatolt, a koffert feltörte, 62 koronát elloptott. — Ember Gyula Tanító-utca 16. szám alatt lakó borbély tegnap este egy társasággal ment a villanyszínházba. Utközben valaki vakmerő módon kilopta zsebéből óráját láncostól. A láncon több zsuzsu volt, egy amerikai dollár pénzdarábball. A tolvajt nyomozzák.

— **A nap halottai.** A tegnapi nap folyamán az állami anyakönyvi hivatalban a következő haláleseteket jelentették be: Bence János g. kath. 8 hónapos, Dátári Mária r. kath. 45 éves, Vetési Sándor ref. 8 hónapos, Dalmi Mária ref. 11 hónapos, Prázanszky Sándor ref. 4 hónapos.

— **Akar nőszülni?** Ilőlyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekakkal, testi hibával stb.) 5—500,000 korona vagyonnal fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak (ha vagyonszükségletük is), akiknek komoly szándékuk van és *gyors házassághoz* akadály nincsen, irjanak e címre: L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.

Fertőtlenítő ócska tankönyveket hozott forgalomba ez évben Aczél Henrik helybeli könyvkereskedő, aki az összes iskolákban előirt ócska tankönyveket a városi t. főorvos utasítása szerint fertőtlenítette, — miáltal a tanulók egészsége meg van védve a fertőző bacilusoktól. Ezen, az *egész országban páratlan és üdvös újítást* ajánljuk a t. szülők és növendékek figyelmébe. Tankönyvek már most féláron kaphatók.

— **Uj tánciskola megnyitás.** Alföldy László okleveles táncitanító új tánciskolát nyitott Szent Anna-utca 22 szám alatt. Kényelmes modern, úgy hogy a legmagasabb igényeket is képes kielégíteni. — Az ősi tanfolyamra a beiratkozások szeptember hó 1-én kezdődnek, Szent Anna-utca 22. szám alatt. Telefon.

— Iskola-táskák a legnagyobb vászárban kapható Mentze Henrik áruházában, Kossuth-u. 4.

— Antalfy József könyvkereskedésében az összes iskolákban használandó tankönyvek beszerezhetők. — Használt tankönyvek féláron.

— Az összes fiu- és leányiskolákban használandó tankönyvek féláron kaphatók a Harmathy antiquariumban Fűvészkert-utca 14. szám. Saját érdeke megkívánja mindenkitől, hogy tankönyveit fenti cégnél szerezze be.

— Szabászati- és varró-iskolám új tanfolyamát szeptember hó első napjaiban nyitom meg. A berlini szabászati akadémián elsajátított módszer alapján tanítok angol, francia és német szabás szerint. — Tanítványaim maguk részére varrnak s így toilettjüket elkészíthetik. Beiratkozásokat hétköznapokon délelőtt 9—12-ig és délután 3—5 óráig fogadok el Rákóczi-utca 14-ik sz. alatt. Könyves Tóth Ilona.

— Segéd azonnali belépésre fölvetetik Balogh új fűszerkereskedésében. Debrecen, Hatvan-utca.

— Zenekonzervatoriumi beiratkozások. A P. Nagy Zoltán igazgatása alatt zeneiskolában megkezdődtek a beiratkozások a zongora, hegedű és énektanszakokra. A tanárok államilag képesített okleveles tanárok és művészek. Felvételnél kezdő és haladó tanítványok. Tandíj havonként 4 frt., felsőbb osztályokban 5 frt. A mult tanév értesítője díjtalanul kapható az intézet helyiségében (Piac-utca 26. sz. emelet) a hivatalos órák alatt d. e. 11—1-ig, d. u. 5—6 óráig.

— Beiratkozás a polgári leányiskolába. Az izraelita hitközségi polgári leányiskolába a jövő tanévre szóló beiratkozások szeptember 1., 2. és 3. napjain délelőtt 8—12 óráig tartanak a polgári leányiskola részére emelt új épületben (Deák Ferenc-utca 7. sz.). Evi tandíj 60 korona. Az iskolai év ünnepélyes megnyitása szeptember 5-én lesz, a rendszeres tanítás 6-án kezdődik.

— Jó családból való fiu tanulónak Thaisz Arthur papirkereskedésébe felvétetik.

— Rose nyelviskolája ismét megnyílik. Tanítani fogja a német, francia és angol nyelveket Berlitz módszere szerint, úgy kezdők, mint haladók számára. Intelligens házaknál mérsékelt díj ellenében magánoktatást is ad. Felvétel céljából jelentkezni lehet a Royal-szállodában (levélileg is) vagy Rose Dezső ékszerüzletében.

— Mentze Henrik áruházában a legjobb minőségű fésűk, fésű készletek, fejdíszek, hajtűk, illatszerek és szappanok, olcsó szabott árak mellett kaphatók.

A „Máv. altiszti kör“ mulatsága.

Szinre kerül: a Gyimesi vadvirág.

A debreceni társaskörök között egyik legnépesebb és életrevalóbb társaskör az államvasuti derék altiszteink köre. Eleven és hasznos társaséletnek a központja ez a kör, melynek érdemes vezetősége majd művelődéstérjesztő felolvasások, majd szórakoztató művészestélyek, színelőadások és tánemulatságok rendezésével élénkítik, termékenyítik a körnek az életét. Ugyhogy e tekintetben például szolgálhat a többi társasköreinknek is.

Ez a derék kör mostan is, szeptember hó 4-én szombaton műkedvelő előadást rendez (tánemulatsággal együtt) a könyvtár alapja javára. A szép mulatságot a „Margit-fürdő“ disztermében tartják meg. Este 8 órakor kezdődik a mulatság, amelyre az elsőrendű ülőhely 2 korona, másodrendű 1 kor. 60 fillér, állóhely 80 fillér.

A mulatságot a kör tisztikara rendez, névszerint:

Hann Dezső elnök, Tiszay Sámuel, Faragó Sándor alelnökök, Dobra Miklós titkár, Dr. Kőrössi Kálmán ügyész, Affonyi István pénztárnok Williger Béla jegyző, Szabó jegyző, Ramacs Mihály gazda, Sipos András, Furrmann Géza, Soós Mihály, Id. Szabó István ellenőrök, Hancz Miklós könyvtárnok, Uray Kálmán, Nagy Dániel, Kiss Mihály számvizsgáló. Választmány: Barta Mór, Baumann Vilmos. Bálint János, Bodonyi Lajos, Bornemissza Károly, Bornyi Sándor, Bögel József, Gáthy György, Jeney István, Jóry Antal, Juhász Gábor, Kálmán Sándor, Kiss István, XI. Kovács József, Kemecey Ferenc, Lovass Bertalan, Magyar Dezső, Nagy József, Nánássy Lajos, Pajó János, Páll László, Petró István, Pető Károly, Svecs Gyula, Szekerka János, Szita József, Szücs István, Tóth József, Udvarhelyi Lajos, Veréb János, Zilahy István.

A szépnél ígérkező estfolyamán színre kerül a Gyimesi vadvirág. Géczy István 1000 forintos díjjal kitüntetett 3 felvonásos színműve. Főrendező: Győre Ferenc. Rendező Török Levente. Sugó: Nánássy Béla. Fodrász: Dianiska Agoston. Az előadásban a következők szerepelnek: Balánka János — Lendvai Ferenc, Örzse, felesége — Nagy Juliska, Imre, fiok — Győre Ferenc, Mária, leánya — Berecki Mariska, özv. Fábiánné Julis — Balogh Margit, Gyurka, fia — Török Levente, Rab. Preczner Péter — Barta Sándor, Magdolna, leánya — Sz. Szunyogh M., Plébános — Horváth Ferenc, Törpe Csura, harangozó Lendvai Lajos, Curáné — Skornyak Juliska, Marci, fiok — Szücs Sándor, Bigyó, kisbíró — Nyilas Ferenc, Bigyóné — Dobra Rózsika, Csörgő István fiatal g. — Szeredai Géza, Gazdák — Barczag István, Tordai László, Horváth Jenő, A véglegény násznagya — Pál Dezső, A menyasszony násznagya — Nagy József, Vőfélyek — Szücs József, Tóth László, Nyosolyóányok — Molnár Erzsike, Sz. Szunyogh A., Papp Ilonka, Papp Etelka, C. esa, Ferke, Vaksi, cigányok — Lenkei Béla, Papp János, Barta András. Történik Gyimes Felsőtökon. Idő: Jelen. Előadás után tánc.

SZINHÁZ.

A debreceni színészet fénykorából.

Vendégeskedések az uri családoknál.

Mándoky Béla bátyánk a napokban volt szíves fellátogatni a szerkesztőségünkbe.

A mindig kedvesen, érdekesen eszevegő művész szóba hozta a debreceni színészet fénykorát. Az 1860-as 70-es esztendőkbeli nagy művészeket, nagy művésznőket.

— Akkor más életet éltünk mi színészek itt Debrecenben! — kezdte elmélázón a mester.

— Hogy, hogy?!

— A színészeket, színésznőket a legelső társaságokban szeretettel fogadták. — Majd egyik, majd másik uri családhoz voltak ebédre hivatalosak... Ma is örömmel emlékezem vissza a boldogult Simonfy Imréné által adott ebédre, ott voltunk Zöldiék, Blaháné, Tannerék, Mándokyné, Mándoky... Mert a színpadon kívül is urak, kedvelt társaságbeli személyek voltak a művészek és művésznők!

— Régen volt az!

Béla bácsi lehajtotta érdekes fejét. Mé-lázón sohajtott fel:

— Bizony régen! Akkor Hamlet-ben még egy Vizváry Gyula játszott a első sirásót.

* **A debreceni színtársulat Máramaroszigeten.** Zilahy társulata Máramaroszigeten is jól megérdemelt elismerésben részesül. Minden előadás nagy sikerrel jár. Az elmúlt héten a siker oroszlanrészre Zilahyné Singhoffer Vilmát illette, ki egymásután az Erdészlányban, majd a Rigolettóban lépett föl. A közönség nagy ováciával s valóságos virágosóval fogadta. Rigolettóban utólérhetetlen volt Zilahyné. E fellépéséről a „Máramaros“ című lap így emlékezik meg: A belcántó költészetének kell-e jobb, nemesebb és igazabb tolmácsolója, mint Zilahyné Singhoffer Vilma, akit már sablonképen szoktuk a vidék első énekesnője jelzővel megtisztelni. Az ő Gildája azonban megbirja a magasztalás legszínesebb jelzőit is, az igazi lélek-ből jövő elragadtatás dicső szavát, mer-lirai, szenvedélyt, drámai erőt, üde bájos-ságot és a legnehezebb zenei feladat ilyen meszerüen könnyed megoldását csak isten-áldotta nagy művésztelenségeknél látunk. A szépségnek, szerelemnek és odaadásnak élő szobra volt Zilahyné Gildája és minden énekszámra édesen csengő trillái, coloraturájának hatalmas szárnyalása a legzajosabb tetszés nyilvánítását idézte elő. A szigeti közönség egyébként érdeklődéssel várja Szilassy Etel debütjét. Az új szoubrette szept. elsején lép fel. Mártonffy Róbert, Kardos G. már bemutatkoztak igen jól és melegen fogadták őket.

TÁVIRATOK.

Apponyi és a románok.

Budapest, augusztus 33. Apponyi Alberttel ma beszélgetést folytatott egy újság-író. A miniszter kijelentette, hogy nem érti a románok magatartását ismeretes hittantási rendeletével kapcsolatban. Ez a legkevesebb, amit a magyar nyelv érdekében a magyar államnak megtennie kell.

Katonaszabadító főhadnagy.

Budapest, augusztus 31. Ujverbáceről még 1907-ben névtelen levelek érkeztek a budapesti hadtestparancsnoksághoz. A levelekben azt írták, hogy Bácskában nagy katonaszabadítások folynak. A katonaszabadító Demjánovich Damján főhadnagy személyében kinomozták és most egy esztendei fogházra és rangjának elvesztésére ítélték.

Abdul Hamid megőrül.

Budapest, augusztus 31. Párisból érkezett híradás szerint Abdul Hamid exszultán közel áll a megőrüléshez. Szaloniki-i fogságában a legőrületesebb dolgokat műveli. Orvosai az exszultánt menthetetlennek mondják.

A pokolgépes merénylet.

Kassa, augusztus 31. Mátyássy Zoltán századost, kinek állapota már javulófélben van, ma a hadbírósg kihallgatta. Vallomásáról egyetlen szó sem szívargott ki. Előkelő



polgári s katonatiszti körökben beszélnek, — hogy Mátyássy és Junga amerikai párbajt vívtak. — Székesfehérvárt a fogházban ma meglátogatta Jungát felesége és ennek édesanyja.

TÖRVÉNYKEZÉS.

Kraft Szilárdné fogságban marad.

Döntött a vádtanács.

Debrecen, augusztus 31.

A csillag-utcai gyilkosság bűnügye foglalkoztatta ma a debreceni törvényszék vádtanácsát. Kraft Szilárdné ugyanis az ellene foganatosított vizsgálat elrendelést és vizsgáló-fogságát megfeleltette a vádtanácshoz.

Kraftné nagyon bizott abban, hogy a vádtanács szabadlábra helyezi és Kovács Péter vizsgálóbíróseggel előtt gyakran emlegette:

— Ártatlan vagyok. Bizom benne, a vádtanács szabadon bocsájt.

Reményében azonban alaposan csalódott. A vádtanács reá nézve kedvezőtlenül döntött. Ma délután Hoffmann József táblabíró elnöklése alatt ülésében Kraft Szilárdné felfolyamodását elutasította, a vizsgálóbíró végzését megerősítette, Kraftné további fogvatartását rendelte el.

A vádtanács határozatában kimondta, hogy a vizsgálóbíró végzését indokainál fogva is helyben kellett hagynia. A vizsgálóbíró végzésében pedig azok a gyanúk és bizonyítékok vannak felsorolva, melyek Kraftné letartóztatását szükségessé tették, így Kraftné bűnössége mellett már két fórum döntött.

A vádtanács határozatát holnap irásban közli a terhelt asszony ügyvédjével dr. Polgár Dániellel, valamint holnap fogja kihirdetni Kovács Péter vizsgálóbíróseggel Kraft Szilárdné előtt.

§ Nyilatkozat. „A Hir” című lap legutóbbi számában „Idyll a fogházban” címmel a debreceni fogházban történt esetről szóló közlemény jelent meg. Illetékes helyről azt az értesítést nyertük, hogy a közleményben foglaltak nem felelnek meg a valóságnak. Az eset a fogházban nem történt meg. Minthogy ezek szerint lapunkat rosszakaratlag félre vezették, kötelességemnek tartom, hogy a közleményben közöltek, melyek megírásánál különben távol állott tőlünk minden kellemetlenkedési szándék, addig is, amíg lapunk legközelebbi, hétfői számában az ügyben részletesen nyilatkozhatnánk, a kapott felvilágosítás alapján e helyen megcáfoljam s a dolog fölött sajnálkozásomnak adjak kifejezést. Bokor József „A Hir” felelős szerkesztője.

Közgazdaság.

Budapesti gabonatözsde.

(Déli zárlat.)

Budapest, augusztus 31.

Buzakinálát kielégítő, vételkedv javult. Lanyha irányzat mellett 40,000 métermázsza került forgalomba 15 fillérrel olcsóbb áron. Egyéb gabonanemek közül rozs 10 fillérrel olcsóbb, a többi nyugodt. Idő: meleg.

Buza októberre	13:54—35
Buza áprilisra	13:55—56
Rozs októberre	9:45—46
Zab októberre	7:30—31
Tengeri júliusra	0:00—00
Tengeri augusztusra	0:00—00
Tengeri májusra	7:11—12
Repece augusztusra	00:00—00

A nagy rejtély.

— Folytatás. —

Levelemet elküldve, azon vettem észre magamat, hogy bizonyos aggályos érzéssel gondoltam Dexter egészségi állapotára. Miképp töltötte azt az időt, mit Angliától távol élttem át? Volt-e valaki, oly valaki, kihez folyamodhatnám, ki hirt adhatna felőle? Ha Benjaminszótól kérdem, egy újabb kifakadásra provokálom.

Mig e kérdés fölött tündöttem, a gazdasszony valami háztartási ügyben bejött a szobába. Véletlenül megkérdeztem, nem hallott-e valamit távollétem alatt azon feltűnő személyről, ki egy alkalommal oly rendkívül ráijesztett.

A gazdasszony fejét rázta s úgy nézett ki, mintha tapintatlanságnak tartaná, ha a tárgyról általan említés tétetik.

— Vagy egy héttel nagysád elujazta után, — monda rendkívül szigorúsággal modorában és igen gondosan válogatott szavakkal, — az általa említett személy elég szemtelen volt levelet küldeni nagysádnak. A küldöttjének tudtára adatott, uram parancsa folytán, hogy nagysád külföldre utazott s neki, valamint levelének szépen kiadtuk az utat.

Nem sokára ezután, nagysád, Macallanné ő nagysága gazdasszonyával théázva, véletlenül ismét hallottam azon személyről. Ő kocsijában személyesen kérdezősködött Macallannéknál kegyed felől. Miképen tud ülni lábak nélkül, egyensúlyát fenntartva, ez tulhaladja értelmemet, de ez nem ide tartozik. Lábakkal vagy lábak nélkül, a gazdasszony látta, s ő azt mondja, amit én mondok, hogy el nem felejtí halála napjáig.

Amint magához tért szegény, elmondta neki, mily beteg Eustace ur s hogy nagysád és Macallanné is külföldön vannak őt ápolni. Ekkor elment, könyekkel szemében és káromkodásokkal ajkain, — amint a gazdasszony mondja, iszonyu volt őt így látni.

— Ez minden, mit e személyről tudok, nagysád s remélem, megbocsájt, ha kimerem jelenteni, hogy e tárgy bizonyos okoknál fogva nagyon kellemetlen reám nézve Feszesen meghajtotta magát és elhagyta a szobát.

Egyedül maradván, jobban aggódtam és nyugtalanabb voltam, mint valaha, ha a másnapra kísérletre gondoltam, melyre elhatároztam magam.

Még ha le is számítom a szokott nagytításokat és tulzásokat, Miserrimus Dexter leírása, amint Macallanné házából távozott, mutatta, hogy nem igen türelmesen viselte hosszas távollétemet s hogy távolabb van, mint valaha azon nyugalomtól, mely megrendült idegrendszerének egyedül biztosíthatna némi üdülést.

(Folyt. köv.)

MEGLEPŐ SZINTE CSODALATOS GYÓGYEREDMÉNYEKA

APTAMÁSI

LITHIUM-GYÓGYVIZ-

zel gyomor, vese, hólyag és
belső tálmahnál oala-
mint asthma, bronchiale,
köszvény és húgysavas
diathesis eseteiben.

Debreczenben kapható:

KONTSEK GÉZA
fűszer- és csemege kereskedésében
DEBRECZEN, Kossuth-utca.

ISKOLÁS FIUK

és leányok részére olcsó, szabott áron beszerezhetőek:

Kész fehérneműek, ingek, lábravalók, harisnyák, zsebkendők.

Paplanok, matrácok, agylepedők, flaneltakarók.

Fiuknak Brassói posztók,

Leányoknak intézeti sötétkék gyapju Cheviot ruhaszövetek és hozzávalók

Szabó Lajos Fiai

dívat- vászon- és szőnyeg-raktára

Debreczen, Rózsa-u. l.

Alapított 1842. évben.

Villamos világítást

lakások, üzletek és egyéb helyiségek részére, malmok, gyák, kastélyok saját üzemi berendezéseket, dynamo-motor szellőztető, telefon, szobacsengő berendezéseket helyben és vidéken a legnagyobb szakértelemmel szavatosság mellett

Fazekas Imre

készít DEBRECZEN, Piac-u. 77.
Telefon 567. Eredeti Dr. Just Wolfram lámpa gyári raktára. Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Legbiztosabb szépitőszert a

FÁY-fele ARC-CRÉM.

Kitüntetve a Bécsi, Párisi és Londoni kiállításokon arany éremmel és oklevéllel.

Hatása csodás!

Szépit, fiatalít! Legkitűnőbb szer széplő, májfoltok, pattanások és az arc bőrtisztítatlanságai ellen.

Egy tégely ára egy korona.

Hozzávaló „Fáy-szappan” szintén egy korona

Kapható a készítő

GRÓSZ NAGY FERENCZ gyógyszerésznél =

Debreczen, Kossuth-utca 8.,

a színház mellett. * Telefon sz. 469.

„ARANYEGYSZARVU” gyógyszerész.

Villamos világítást,

telefonok, villamos esengők berendezését, javítását, évi jókarban tartását, úgy helyben, mint vidéken legjobb anyaggal, legolcsóbban eszközöl



Földvári L.

Debreceni első elektrotechnikai gyár és villamos-szerelési vállalat. — Csillárok, ivilámpák, villamos motorok, szellőztetők, dinamok állandó nagy választékban. Raktáron tartom a legjobb gyártmányú Wolfram és Osmium égőket.

Üzlet áthelyezés!

BUDAPESTI KORONA ÁRUHÁZ

díszmű, játék, gyermekkosci, bőrönd, üveg, porcellán, kinaezüst, háztartási cikkek áruházát

Piac-utca 19. szám alá, Bika-szálló mellé, helyezte át.

Iskolatáska vászonból vagy lakból 20 kr.

Tüzifa raktár átvétel!

Értesitem a mélyen tisztelt vevőközönséget, hogy SZEGÁLL ZSIGMOND ur 25 éve fennálló

tüzifa raktárát

átvettem.

Midőn ígérem, hogy a t. vevőközönséget kitűnő, elsőrendű tűzifával a legpontosabban és legjutányosabban fogom kiszolgálni, kérem, hogy bizalmukkal megajándékozni sziveskedjenek. Megrendelések eszközölhetők

NAGY SAMU dohánytőzsdéjében (Városháza épület) és a máv. fűtőháza mellett lévő tűzifa raktárban telefonon is.

Telefon szám 625.

Teljes tisztelettel

Miklós Emil

Jókai-utca 28. szám.

HIRDETÉSEK

fölvételnek a kiadóhivatalban, gr. Dégenfeld-tér 2. szám alatt.

Serravallo

KINA-BORA VASSAL.

A bécsi 1906. évi egészségügyi kiállításon államdíjat és aranyérmét nyert.

Erősítőszer gyöngékedők, vérszegények lábadozók részére. Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító szer. — Kiválóan jóízű. Több, mint 6000 orvosi elismerő nyilatkozat.

J. Serravallo,

csász. és kir. udvari szállító

TRIEST-BARCOLA.

Kapható a gyógyszerárakban fél lit. ü. 2 kor. 60 fill., 1 lit. ü. 4 kor. 80 fill.

Az összes középiskolákban,

u. m.: gymnasium, reál, kereskedelmi, felsőleány, polgári fiu- és leányiskolákban, tanító- és tanítónőképződékekben stb. szükséges

tan- és segédkönyvek

használt, de kifogástalan jó állapotban kaphatók, ugyancsak az összes iskolákban használt író- és gyakorló füzetek, író- és rajzszerke, rajztömbök, körzők, rajzdeszkák, fejes- és háromszög vonalzó, festékek, tusok, színes tenták stb. legelőnyösebben beszerezhetők

Szabó István

antiquáriuma, papir-, író- és rajzszerke kereskedésében

Debrecen, Piac-u. 16.

(Alföldi Takarékpénztár épület.)

Intézeti fehérnemű Kardos Lászlónál, Kossuth-utca 9.

Fiu ingek, sifonból 2-60 korona.
Fiu hálógépek, sifonból 3-20 korona.
Fiu lábravalók, pamutvászon 1-80 korona.
Fiu lábravalók, félvászon 2-20 korona.
Fiu lábravalók, croise 2-40 korona.
Leányingek, sifonból 2-20, 2-40, 2-80, 3-20 korona és feljebb.
Leányingek, vászonból 3-30, 3-40, 4-40, 4-80 korona és feljebb.
Leánybugyogók, sifonból 1-50, 1-80, 2-20, 2-40 korona és feljebb.
Leánybugyogók, barchentből 1-80 korona és feljebb.
Leány szoknyák, barchentből 2-10 korona és feljebb.
Leány szoknyák, sifonból 2-20, 2-60, 3-30, 4-40 korona és feljebb.
Leány hálókötösök, sifonból 2-50 korona és feljebb.
Leány hálógépek, sifonból 3-20, 3-40, 3-60 korona és feljebb.
Zsebkendők 12 fillértől feljebb.
Matracok 11-— koronától feljebb.
Paplanok 6-80 koronától feljebb.
Ágyterítők, asztalneműk, ágyneműk, törülközők, alsóderekak, fiu gallérok, kézelők és más szükséges dolgok.
Elsőrendű minőség. Telefon 113.
ALAPITTATOTT 1831.

Gyomorgörcs, kólika, étvágytalanság és általában gyomorbetegségek-nél a legkitűnőbb háziszser a

**Hollandi
GYOMORCSEPPEK.**

1 üveg ára 40 fillér.

Kapható:

Mihalovits Jenő

gyógyszertárában

DEBRECEN.

CSÁSZÁRFÜRDŐ.

BUDAPESTEN.

Nyári és téli gyógyhely, a magyar irlalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kénes hévvízi gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszap-, medence- és kádfürdők, melyek kiváló gyógyhatással használatnak az összes reumatikus- és idegenbántalmaknál. Uszodák, hőlég-, szénszavas- és villamvizfürdők. Ivó- és belélegzési kura. Prospektust ingyen és bérmentve küld

az IGAZGATÓSÁG.

Az iskolai év kezdetén

ajánlunk:

leány- és fiu fehérneműket, zsebkendők, harisnyák, paplan, matrac, ágy fehérneműk és flaneltakarókat nagy választékban, jutányos áron

Donogán és Somossy

Debrecen,

== Kistemplom-bazár. ==

APRÓ HIRDETÉSEK.

10 szólg 40 fillér, azontul minden szó 4 fillér, a legkisebb hirdetés 40 fillér.

Levélbeli tudakozódásokra pontosan válaszolunk, kérjük azonban a szükséges postabélyeget. Apróhirdetéseket postautalvánnyal is lehet föladni, a szelvényen a szöveg könnyen elfér. Apróhirdetéseket a kiadóhivatalt felvesz d. e. 8-1-ig és d. u. 2-8-ig gróf Dégenfeld-tér 2. sz. I. emelet, a folyosón az első ajtó.

Minden ok

amellett szól, hogy vegye igénybe a „Debreczen” apróhirdetéseit, mert

- Ha állást keres — ott talál.
- Ha lakást keres — ott talál.
- Ha alkalmazást keres — ott talál.
- Ha társat keres — ott talál.
- Ha oktatást keres — ott talál.
- Ha butort keres — ott talál.
- Ha hangszer keres — ott talál.

Szóval bármire is szüksége van, ott megtalálhatja, ha pedig eladni akar valamit, ott eladhatja.

Levelezés.

Levele van a kiadóban és a hivatalos órák alatt átvehetik: „Zugló” jeligére.

A német nyelv gyakorlása végett ismeretséget óhajt kötni uri fiatalember, oly tisztességes nő vagy férfival, ki magyarul csak nagyon keveset tud. Leveleket a kiadóba „Drezda” jeligére kérek.

Feltétlen uri ember hasonló urhölgy komoly ismeretségét óhajtja. Levelet „Kellemes sétapartner” jeligére a kiadóba kér.

Ajánlat.

Aromás és zamatos pörkölt kávék kaphatók Félegyháznál. Villanyüzemű kávé pörkölt a kirakatban Piac- és Miklós-utca sarok. 63

Írásbelli másolási munkálatokat szép, helyesírással bíró fiatalember vállal. Cim a kiadóban.

Uraktól levett ócska ruhákat igen tisztességes árban vesz Rósenberg Béni Debreczen Bádógos-u. 1. 15

Két uri tanuló teljes ellátásra elvállalok. Bethlen-utca 41. szám alatt, Esetleg zongora is használható.

Iskolakönyvek vidéki megrendelését leggyorsabban és pontosan intézi, Debreczen legrégebbi könyv- és papirkereskedése: Csáthy Ferenc, Egyház-tér 2. sz.

Blattner Gyulánál főtér, megyeházzal szemben, képek keretezése a leggyorsabban készülnek.

Zongora órákat ad kezdők és haladók számára előkelő urileány. Cim a kiadóban.

Gyöngvirág Crème kapható Mihalovits Jenő gyógyszerárban.

Kereslet.

Árva leány, feltétlenül tisztességes, azonnali alkalmazást és igazi otthont nyerhet — mint minden — keresztyén uri családnál. Cim a kiadóban.

Eladás.

Budapest és Ogléd között 635 hold uri birtok, I. osztályu kötött föld, gazdag felszereléssel, ugy, mint van, terméstakarmánnyal, ára 250,000 forint. Fehérmegyében 1380 hold — vasutja Bieske — pusztá földek épületekkel, 250 forint holdja, 65% ammortizációs költségen rajta marad. — Bővebbet Cserepes Gyulánál, Budapest, Szondy-utca 72.

Bérbe adó Pestmegyei 1700 hold magyar uri birtok, vasuton Pestről 1 óra; tehenészet, dohánytermelés, Október hó 1-től 12 évre; kötött földek, hullámos részletek. Cserepes Gyulánál, Szondy-utca 72., Budapest.

Bihar—Díószegi bor, hordószámra eladó Csapó-utca 27. sz., ugyanott az idej termés, cirka 100 hektoliter, eladó.

Billiárd-asztal, ebédlő-kredenc eladó, asztalosmunkákat elvállalok. Eötvös-utca 112. Nagy.

Egy jókarban levő zongora eladó. Cim a kiadóban.

Iskolás

fiuk és leánykák részére

kész fehérneműek, paplanok

ágyterítők, flanel-takarók, pokrócok, harisnyák, zsebkendők, valamint felsőruhákra legjobb minőségű és tartós szövetek és mosóárúk igen jutányos és szabott árban beszerezhető

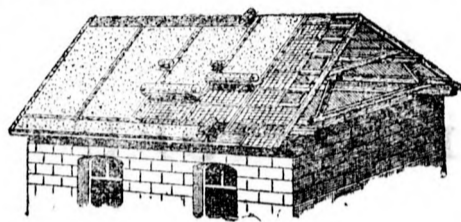
Szépe Lajos

női divat és fehérnemű üzletében

Debreczen,

Kossuth-utca 6. sz.

Rothschoek-féle gyógyszerár mellett.



Biehn Asphalt fedőlemezei

elszigetelő lemezek.

Takarék tüzhelyek

Francia konyhák

Sesztina Lajos

vasraktárában

Debreczen, Piac-u. 23.

Tüzifa eladás.

A székelyhidi uradalomnál

1908-9 vágásu, elsőrendű cser hasáb tűzifa wagononkint (100 q), apátkereszturi állomáson kocsiba rakva 115 (Egyszáztizenöt) koronáért, — öt wagonon felüli rendelésnél wagononkint 110 koronáért eladó.

A vasuti fuvardíj kocsinként apátkereszturi állomástól Bihardiószegig 18 korona 74 fillér, Gyapolyig 21-74, Paptamásiig 23-74, Biharig 26-74, Nagyváradiig 30-74, Debreczenig 34-74, Szoboszlóig 39-74, Kabáig 45-74, Püspökladányig 50-74, Karcagig 53-74, Kisujszállásig 58-74, Mezőkeresztesig 37-74, Berettyóújfaluiig 40-74, Bárándig 47-74, Cséffáig 42-74, Nagyszalontáig 45-74, Sarkadig 50-74, Gyuláig 53-74, Békésabáig 58-74, Horgosig 85-74, Szabadkaiig 90-74, Zomborig 102-74, Érselindig 17-74, Érmihályfalvaiig 22-74, Nyirábrányig 29-74, Vámospéresig 29-73, Hajduhadházig 39-74, Ujfehértóig 45-74, Császárszállásig 47-74, Nyiregyházig 47 korona 74 fillér.

A rendelések a székelyhidi uradalom számtartói hivatalához intézendők és pedig az összeg előleges megküldése mellett.

VILLAMOS VILÁGÍTÁS

DEBRECZEN,

TELEFON 656.

POLLÁK SAMU

BERENDEZÉSI VÁLLALATA

VIZVEZETÉK és CSATORNA

PIAC-UTCA 43.

TELEFON 656.

Villamos motorok, ivlámpák, csillárok és izzólámpák, valamint világítási és vízvezetékli szerelvények állandó raktára.

Költségvetések és tervek díjmentesek. — Javítások eszközöltetnek.

KOVALD PÉTER ÉS FIA

cs. és kir. szabadalm. kelme és szőrme-festő, vegytisztító és gőzmosó-gyár BUDAPEST, VII., Szövetség-utca 37.

Megbízói kényelmét szem előtt tartva elhatározta, hogy minden tekintélyes vidéki városban képviselőt létesít és ezáltal módot nyújt a nagyérdemű közönségnek arra, hogy cégét — a csomagolás és postaköltségek mellőzésével — közvetlenül felkereshesse SCHWARTZ R. Debreczen Dégenfeld-tér 8. szám vette át a képviselőt és a gyár rendes áraiban vállalja az uri-, női- és gyermeköltönyök, diszító és butorszövetek, függönyök, kézimunkák, szőnyegek, csipke és végárúk, szőrmék stb.ek vegytisztítását és festését. Ugyiszintén ágytollak tisztítását és fehérneműek mosását is. A nagyérdemű közönséget biztosítva kifogástalan munkájáról és mindenkor méltányos árairól, szíves jóindulatába és figyelmébe ajánlja a képviselőt és számos megbízatást kér a

Kovald Péter és Fia cég.

Nyomatott Debreczen szab. kir. város könyvnyomda-vállalatánál.